

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 78 (1990)

**Heft:** 12

  

**Artikel:** Edito : mineures économiques

**Autor:** Ricci Lempen, Silvia

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-279517>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Entre nous soit dit* 4

*Suisse actuelles* 5

*Femmes pauvres  
en pays riche*

*AVS: tir groupé des femmes*

*Dossier* 10

*Les grands-mères:  
des valeurs refuge*

*Société* 16

*Christiane Olivier:  
fâchée avec papa*

*A quoi servent les bébés?*

*Avortement: comment  
on aménage l'illégalité*

*Hommes: la génération «soft»*

*Cantons actuelles* 21

*Cultur...elles* 22

*Nous lisons, vous lisez,  
elles lisent...*

*Presse* 27

*Le nouveau «Ms.»*

*Découverte* 28

*La nature dans tous ses états*

# Mineures économiques



Vous avez déjà fait vos achats de Noël? Avec quel argent? Le vôtre? Celui de votre mari? Un mélange des deux? Vous avez travaillé toute l'année, dans votre entreprise, dans votre ménage, dans un organisme de bénévoles: avez-vous l'impression qu'il existe un rapport réel entre ce travail que vous avez fourni et l'argent dont vous disposez – par exemple pour acheter vos cadeaux? Un rapport de cause à effet – c'est parce que vous avez travaillé que vous avez reçu de l'argent; et un rapport quantitativement équitable – c'est parce que vous avez travaillé tant que vous avez reçu telle somme...?

Questions de mauvais goût en cette période de Fêtes. Mais c'était pour vous faire toucher doigt une réalité qui se moque des saisons, et qu'il faut bien rappeler de temps en temps, et même à contretemps: bien souvent, pour les femmes, il y a déconnexion partielle ou complète entre leurs disponibilités financières et leurs activités. Travailleuses du bas de l'échelle scandaleusement mal rémunérées, travailleuses à temps partiel, travailleuses au foyer, elles sont nombreuses, et sans doute majoritaires dans la population féminine, à ne pas bénéficier d'une indépendance économique digne de ce nom, c'est-à-dire à ne pas pouvoir s'assurer de manière autonome un revenu correspondant aux normes d'une société occidentale avancée.

Certaines, par mari interposé, s'en sortent malgré tout très bien; aussi n'est-ce pas tant, cette fois-ci, sur la vulnérabilité particulière des femmes à la pauvreté (thème sur lequel, du reste, nous revenons en p. 6 de ce numéro) que je voudrais insister, mais plutôt sur le caractère économiquement et psychologiquement malsain de toute les situations où il n'y a pas relation reconnaissable et reconnue entre le travail effectué par les femmes et l'argent qui passe par leurs mains.

D'un point de vue économique, des phénomènes comme le travail non rémunéré, le travail rémunéré de manière grossièrement inadéquate ou, à l'inverse, la «rémunération» d'un non-travail (les femmes au foyer oisives et pourvues d'un mari riche, cela existe aussi!) sont des phénomènes malsains, car ils court-circuitent toute référence possible à un critère quelconque de correspondance entre prestations fournies et revenu. Mais d'un point de vue psychologique, les conséquences de ces phénomènes sont encore plus graves: les femmes qui sont ainsi traitées perdent tout moyen de se construire un rapport réaliste à l'argent, perdent aussi tout point de repère leur permettant de juger de leur valeur et de leurs droits.

De là à dire que toute activité devrait être rigoureusement monnayée dans notre société, il y a un pas que je n'ai nulle intention de franchir. Mais les distorsions les plus choquantes, comme l'inégalité des salaires ou l'absence de prise en compte du travail de «reproduction» dans l'AVS doivent être impérativement corrigées, si l'on ne veut pas maintenir la majorité des femmes dans un statut de mineures.

Joyeux Noël quand même!

Silvia Ricci Lempen 3